

KONSTRUNDA



Design and Quality
IKEA of Sweden

Nederlands

Nadrogen met een droge doek.

Reinigen met een vochtig doekje met evt. wat schoonmaakmiddel.

Deze kruk is getest voor thuisgebruik en voldoet aan de eisen voor duurzaamheid en veiligheid, vastgelegd in de volgende normen: EN 12520 en EN 1022.

Suomi

Kuivataan puhtaalla liinalla.

Pyyhitään puhtaaksi mietoon

puhdistusaineliukseen kostutetulla liinalla.

Tämä jakkara on testattu kotikäyttöä varten ja täyttää standardeissa EN 12520 ja EN 1022 määritellyt kestävyys- ja turvallisuusvaatimukset.

Italiano

Asciuga con un panno pulito.

Pulisci con un panno morbido inumidito con acqua e un detergente o un sapone poco concentrati, se necessario.

Questo sgabello è stato testato per un uso domestico ed è conforme ai requisiti di durabilità e sicurezza specificati nelle seguenti norme: EN 12520 e EN 1022.

English

Wipe dry with a clean cloth.

Wipe clean with a soft cloth dampened in water and a mild washing-up detergent or soap, if necessary.

This stool has been tested for home use and meets the requirements for durability and safety, set forth in the following standards: EN 12520 and EN 1022.

Dansk

Tør efter med en ren, tør klud.

Rengøres med en blød, fugtig klud evt. tilsat et mildt opvaskemiddel eller sæbe.

Taburetten er testet til brug i private hjem og opfylder de krav, der stilles til holdbarhed og stabilitet, i følgende standarder: EN 12520 og EN 1022.

Svenska

Eftertorka med torr trasa.

Rengör med mjuk trasa fuktad i vatten och ev. milt rengöringsmedel eller tvållösning.

Den här pallen har testats för hemmabruk och lever upp till kraven på hållbarhet och säkerhet enligt följande standarder: EN 12520 och EN 1022.

Magyar

Tiszta ruhával töröld szárazra.

Nedves ruhával töröld át, ha szükséges használd mosogatószert vagy szappant.

Ezt az ülőkért otthoni használatra tesztelték; biztonság és tartósság szempontjából megfelel a következő szabványokban meghatározott követelményeknek: EN 12520, EN 1022.

Deutsch

Mit trockenem Tuch nachwischen.

Mit einem weichen, feuchten Tuch reinigen (Wasser und mildes Spülmittel oder Seifenlösung).

Dieser Hocker ist für den Hausgebrauch getestet und erfüllt die Anforderungen hinsichtlich Haltbarkeit und Sicherheit gem. der Normen: EN 12520 und EN 1022.

Íslenska

Þurrkaðu með hreinum klút.

Þurrkaðu af með mjúkum, rökum klút og mildum uppþvottalegi eða sápu, ef þörf krefur.

Kollurinn hefur verið prófaður fyrir notkun á heimilum og uppfyllir kröfur um endingu og öryggi samkvæmt eftirfarandi stöðlum: EN 12520 og EN 1022.

Česky

Osušte čistou utěrkou.

Otírejte hebkým hadříkem namočeným ve vodě s jemným čisticím prostředkem na mytí nádobí nebo mýdlem.

Tato stolička byla testována pro domácí použití a splňuje požadavky na bezpečnost, odolnost a stabilitu stanovené v následujících normách: EN 12520 a EN 1022.

Polski

Wycierać czystą, suchą szmatką.

Wycieraj do czysta miękką szmatką zamoczoną w wodzie i łagodnym środku do mycia lub w mydle, jeśli trzeba.

Ten stółek został przetestowany do użytku domowego i spełnia wymagania odnośnie trwałości i stabilności określone w następujących normach: EN 12520 i EN 1022.

Français

Terminer en essuyant avec un chiffon sec.

Nettoyer à l'aide d'un chiffon doux imbibé d'eau et, si besoin, d'un détergent non abrasif ou de savon.

Ce tabouret a été testé pour un usage domestique et répond aux exigences spécifiées par les normes EN 12520 et EN 1022 en matière de résistance et de sécurité.

Norsk

Tørk av med en tørr klut.

Tørk ren med en myk klut fuktet i vann og, om nødvendig, mildt oppvaskemiddel eller såpe.

Denne krakken har blitt testet for bruk i hjemmet og oppfyller kravene for slitestyrke og sikkerhet i disse standardene: EN 12520 og EN 1022.

Español

Secar con un paño seco.

En caso necesario, limpiar con un paño húmedo y un limpiador o detergente suave.

Este taburete ha sido probado para uso doméstico y cumple los requisitos de durabilidad y seguridad que establecen las normas siguientes: EN 12520 y EN 1022.

Eesti

Kuivata puhta lapiga.

Vajaduse korral pühi pehme lapiga, mida on niisutatud vees ja õrnatoimelises puhastusvahendis või seebis.

Istet on testitud koduseks kasutamiseks ning see vastab EN 12520 ja EN 1022 standardites sätestatud vastupidavus- ja ohutusnõuetele.

Latviešu

Noslaučīt ar tīru drānu.
Tīrīt ar mīkstu, mitru drānu. Ja nepieciešams, tīrīt ar saudzīgu tīrīšanas līdzekli vai ziepjūdeni.
Šī taburete ir testēta lietošanai mājās un atbilst šādiem drošības un izturības standartiem: EN 12520 un EN 1022.

Slovensky

Utrite do sucha čistou textíliou.
V prípade potreby utrite dočista mäkkou tkaninou namočenou vo vode a jemným prostriedkom na umývanie riadu alebo mydlom.
Táto stolička bola testovaná na domáce použitie a spĺňa požiadavky na odolnosť a bezpečnosť stanovené v nasledujúcich normách: EN 12520 a EN 1022.

Українська

Витирайте насухо чистою тканиною.
За потреби протріть виріб м'якою тканиною, змоченою в м'якому мийному засобі або мильному розчині.
Стілець перевірявся на придатність для використання в домашніх умовах та відповідає вимогам безпеки, міцності та стійкості, вказаним у таких стандартах: EN 12520 та EN 1022.

Lietuvių

Valyti švaria, sausa šluoste.
Valyti minkšta šluoste, sudrėkinta vandeniu ir švelniu plovikliu ar muilu, jei reikia.
Taburetė atitinka buitiniams baldams keliamus saugos ir patvarumo reikalavimus pagal standartus EN 12520 ir EN 1022.

Български

Почистете със суха и чиста кърпа.
За да почистите, забършете с мека кърпа, напоена с вода и мек почистващ препарат или сапун, ако е необходимо.
Тази табуретка е тествана за домашна употреба и отговаря на изискванията за безопасност и издръжливост, посочени в следните стандарти: EN 12520 и EN 1022.

Srpski

Obriši čistom i suvom krpom.
Prebriši mekom krpom namočenom rastvorom blagog deterdženta za suđe ili sapunicom, po potrebi.
Ova stoličica ispitana je i odobrena za kućnu upotrebu budući da zadovoljava zahteve bezbednosti, izdržljivosti i stabilnosti određene standardima: EN 12520 i EN 1022.

Portugues

Secar com um pano limpo.
Limpe com um pano suave humedecido em água e um detergente suave, se necessário.
Este banco foi testado para utilização doméstica e cumpre os requisitos de durabilidade e segurança, em conformidade com as seguintes normas: EN 12520 e EN 1022.

Hrvatski

Prebrisati čistom krpom.
Po potrebi očistiti mekanom krpom namočenom u vodu i blagi deterdžent ili sapun.
Ovaj je stolac ispitán za upotrebu u domaćinstvu i u skladu je sa zahtjevima za sigurnost i izdržljivost navedenima u standardima: EN 12520 i EN 1022.

Slovenščina

Obriši do suhega s čisto krpó.
Očisti z mehko krpó, navlaženo z vodo, po potrebi lahko tudi z nežnim čistilnim sredstvom.
Ta stolček je preizkušen za domačo uporabo in izpolnjuje zahteve o trpežnosti in varnosti, zapisane v naslednjih standardih: EN 12520 and EN 1022.

Româna

Șterge cu o cârpă curată.
Curăță cu o cârpă înmuiată în apă și detergent delicat sau săpun, dacă este necesar.
Acest taburet a fost testat pentru uz casnic și îndeplinește cerințele de durabilitate și siguranță, prevăzute în următoarele standarde: EN 12520 și EN 1022.

Ελληνικά

Στεγνώστε με ένα καθαρό πανί.
Καθαρίστε με ένα μαλακό πανί μουσκεμένο σε νερό και ήπιο απορρυπαντικό ή σαπούνι, αν είναι απαραίτητο.
Αυτό το σκαμπό έχει ελεγχθεί για οικιακή χρήση και πληροί τις απαιτήσεις για την αντοχή και την ασφάλεια, που ορίζονται στα ακόλουθα πρότυπα: EN 12520 και EN 1022.

Türkçe

Temiz bir bez ile kurulayınız.
Eğer gerekirse, yumuşak bir bulaşık deterjanı sulandırılarak temiz ve yumuşak bir bez yardımı ile silinebilir.
Bu tabure evde kullanım için test edilmiştir ve aşağıdaki standartlarda belirtilen dayanıklılık ve güvenlik gereksinimlerini karşılamaktadır: EN 12520 ve EN 1022.

عربي

امسحي باستخدام قطعة قماش نظيفة.

التنظيف بقطعة قماش ناعمة مبللة بالماء ومسحوق غسيل لطيف أو صابون، عند الضرورة.

تم اختبار هذا المقعد للاستخدام المنزلي ويلبي متطلبات المتانة والسلامة المنصوص عليها في المقاييس التالية: EN 12520 و EN 1022.